

ARTIKEL 69

Turisme

Parterne øger og udvikler deres indbyrdes samarbejde, som omfatter:

- lettelse af turismen
- samarbejde mellem officielle turistorganisationer
- forøgelse af informationsstrømmen
- overførsel af knowhow
- undersøgelse af mulighederne for fælles aktiviteter
- uddannelse rettet mod udvikling af turismen.

ARTIKEL 70

Små og mellemstore virksomheder

1. Parterne bestræber sig på at udvikle og styrke små og mellemstore virksomheder, herunder disse virksomheders sammenslutninger, og samarbejdet mellem små og mellemstore virksomheder i Fællesskabet og Republikken Moldova.

2. Samarbejdet omfatter faglig bistand, især på følgende områder:

- udvikling af lovgivningsrammer for små og mellemstore virksomheder
- udvikling af en hensigtsmæssig infrastruktur (et organ til støtte for små og mellemstore virksomheder, kommunikation, bistand til oprettelse af en fond for små og mellemstore virksomheder)
- udvikling af teknologiparker.

ARTIKEL 71

Information og kommunikation

Parterne støtter udviklingen af moderne informationsformidlingsmetoder, herunder medierne, og stimulerer en effektiv gensidig udveksling af information. De prioriterer programmer, der sigter på at give den brede offentlighed grundlæggende information om Fællesskabet og Republikken Moldova, herunder om muligt gensidig adgang til databaser under behørig hensyntagen til de intellektuelle ejendomsrettigheder.

ARTIKEL 72

Forbrugerbeskyttelse

Parterne indleder et nært samarbejde for at

skabe overensstemmelse mellem deres forbrugerbeskyttelsessystemer. Dette samarbejde kan omfatte udveksling af information om lovgivningsarbejde og institutionelle reformer, etablering af permanente systemer for gensidig underretning om farlige produkter, forbedring af forbrugeroplysningen specielt vedrørende de tilbudte produkters og tjenesteydelsers pris og beskaffenhed, fremme af udvekslinger mellem forbrugerrepræsentanter og forøgelse af overensstemmelsen mellem forbrugerbeskyttelsespolitikken samt organisering af seminarer og uddannelsesophold.

ARTIKEL 73

Told

1. Formålet med samarbejdet er at sikre overholdelse af alle bestemmelser, der planlægges vedtaget i forbindelse med handel og redelig handelspraksis, og at opnå en tilnærmelse af Republikken Moldovas toldsystem til Fællesskabets.

2. Samarbejdet omfatter især følgende:

- udveksling af information
- forbedring af arbejdsmetoder
- indførelse af den kombinerede nomenklatur og det administrative Enhedsdokument
- sammenkobling af Fællesskabets og Republikken Moldovas forsendelsesordninger
- forenkling af kontrol og formaliteter i forbindelse med godstransport
- bistand til indførelse af moderne toldinformationssystemer
- afholdelse af seminarer og tilrettelæggelse af uddannelse.

3. Uden at det berører det yderligere samarbejde omhandlet i denne aftale, særlig artikel 76, ydes den gensidige bistand mellem parternes administrative myndigheder i toldspørgsmål efter bestemmelserne i den protokol, der er knyttet til aftalen.

ARTIKEL 74

Statistisk samarbejde

Samarbejdet på dette område tager sigte på udvikling af et effektivt statistisk system, der kan give pålidelige statistikker til støtte for og overvågning af den økonomiske reformproces og som bidrag til udvikling af privat foretagelse i Republikken Moldova.